

# Camper®

## La caravan per le famiglie

Completamente rinnovato con un nuovo design di tendenza, il modello Camper rimane fedele ai suoi valori fondamentali: un'ampia dotazione di serie, tanto spazio per lo stivaggio e una vasta scelta di layout con letti a castello e piante più corte, rendono la Camper® più che mai la caravan ideale per tutte le famiglie affamate di avventura.

## Tappezzeria



+ Tappezzeria  
Downtown



+ Tappezzeria  
Rooftop ○



+ Tappezzeria City  
Vibes ○

## Mobilio



+ Mobilio Noce Nagano

○ Disponibile come optional

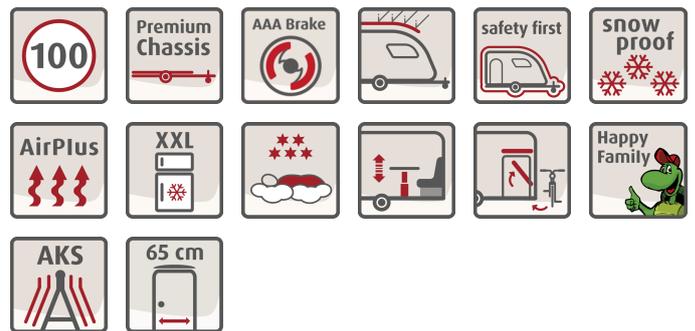
## Caratteristiche principali

Lunghezza complessiva ca.	691 - 942 cm
Larghezza complessiva ca.	230 - 250 cm
Altezza complessiva ca.	271 cm
Altezza interna nella zona giorno ca.	198 cm

I valori massimi non sono in parte possibili per tutti i modelli o solo in combinazione con dotazioni optional

## I punti di forza

- + Stile moderno! Interni nuovi e chic con accenti verdi di tendenza. È possibile scegliere fra tre tappezzerie con design di tendenza.
- + Nuovo! Accesso comfort con porta cellula larga 65 cm, incl. pattumiera
- + Particolarmente sicuro: sistema di chiusura safelock per porte con doppio perno in acciaio
- + Equipaggiamento che soddisfa tutte le esigenze: nella gamma è disponibile anche la caravan inferiore ai 7 metri di lunghezza, ideale per i viaggi più brevi
- + Adesso la SIU (System Information Unit) di Dethleffs è di serie, con visualizzazione della tensione e del livellamento tramite l'app Dethleffs.



# Camper®

## Dati tecnici



Camper®		460 EL	490 EST	510 LE	520 ELT
Prezzo (IVA inclusa)	€	27.280,-	30.500,-	29.860,-	32.420,-
Autotelaio di serie		Telaio leggero, 1500 kg	Telaio leggero, 1500 kg	Telaio leggero, 1600 kg	Telaio leggero, 1700 kg
Lunghezza complessiva ca.	cm	691	729	762	762
Lunghezza esterna scocca ca.	cm	560	600	640	640
Larghezza complessiva ca.	cm	230	230	230	250
Altezza complessiva ca.	cm	271	271	271	271
Misura perimetrale veranda ca.	cm	948	988	1028	1028
Altezza interna nella zona giorno ca.	cm	198	198	198	198
Spessore pavimento / pareti / tetto	mm	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34
Dimensione pneumatici		185 R14C 8PR	185 R14C 8PR	185 R14C 8PR	195 R14C LI106
Misure letto anteriore L x l ca.	cm	200 x 85 / 190 x 85 / 190 x 210 ○	200 x 85 / 190 x 85 / 190 x 210 ○	210 x 135	200 x 85 / 190 x 85 / 190 x 210 ○
Misure letto centrale L x l ca.	cm	—	185 x 90	—	185 x 90
Misure letto posteriore L x l ca.	cm	210 x 115	—	2x 200 x 85 / 200 x 210 ○	—
Posti letto di serie / max.		3	3	4	3
Massa in ordine di marcia (+/-5%)*	kg	1220 (1159 fino a 1281)*	1300 (1235 fino a 1365)*	1300 (1235 fino a 1365)*	1455 (1382 fino a 1528)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	kg	194	110	196	151
Massa massima tecnicamente ammissibile*	kg	1500	1500	1600	1700
Impianto di riscaldamento		S 3004, 3,5 kW Gas / Combi 4 G/E, 4 kW Gas-elettrico ○	Combi 4 G/E, 4 kW Gas-elettrico	S 3004, 3,5 kW Gas / Combi 4 G/E, 4 kW Gas-elettrico ○	Combi 6 G/E, 6 kW Gas-elettrico / Riscaldamento acqua calda, 6,4 kW Gas-elettrico ○
Capacità frigorifero (di cui scomparto congelatore) ca.	l	137 (15)	137 (15)	137 (15)	137 (15)
Capacità serbatoio acque grigie ca.	l	22	22	22	22
Capacità totale serbatoio acque chiare/capacità serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia	l	43 / 15	48 / 15	43 / 15	48 / 15



\* INFO

La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito nella procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione, è possibile che la massa in ordine di marcia effettivamente pesata differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a  $\pm 5\%$  della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori nei veicoli forniti da

Dethleffs, sia effettivamente disponibile per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme all'acquirente e al rivenditore, controlleremo se ad es. aumentare la portata o ridurre la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo non può essere superata. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

# Camper®

## Dati tecnici



Camper®	460 EL	490 EST	510 LE	520 ELT
Prese 12 V / 230 V / USB	0 / 6 / 1	0 / 6 / 1	0 / 7 / 1	0 / 0 / 1

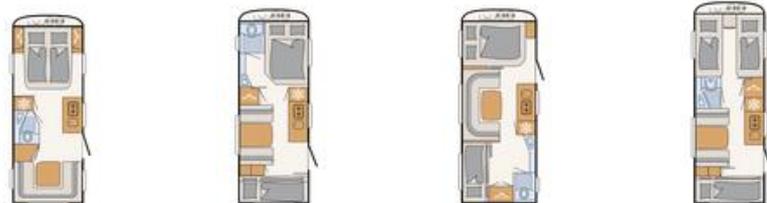


La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito nella procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione, è possibile che la massa in ordine di marcia effettivamente pesata differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a  $\pm 5\%$  della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori nei veicoli forniti da

Dethleffs, sia effettivamente disponibile per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme all'acquirente e al rivenditore, controlleremo se ad es. aumentare la portata o ridurre la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo non può essere superata. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

# Camper®

## Dati tecnici



Camper®		530 DR	530 FSK	540 QMK	550 ESK
Prezzo (IVA inclusa)	€	31.410,-	30.270,-	32.230,-	31.920,-
Autotelaio di serie		Telaio leggero, 1600 kg	Telaio leggero, 1600 kg	Telaio leggero, 1700 kg	Telaio leggero, 1600 kg
Lunghezza complessiva ca.	cm	788	788	768	806
Lunghezza esterna scocca ca.	cm	660	660	660	685
Larghezza complessiva ca.	cm	230	230	250	230
Altezza complessiva ca.	cm	271	271	271	271
Misura perimetrale veranda ca.	cm	1048	1048	1048	1078
Altezza interna nella zona giorno ca.	cm	198	198	198	198
Spessore pavimento / pareti / tetto	mm	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34
Dimensione pneumatici		185 R14C 8PR	185 R14C 8PR	195 R14C LI106	185 R14C 8PR
Misure letto anteriore L x l ca.	cm	205 x 150	200 x 135	200 x 140	2x 200 x 85 / 200 x 210 ○
Misure letto centrale L x l ca.	cm	—	190 x 100	230 x 115	190 x 100
Misure letto posteriore L x l ca.	cm	210 x 135	210 x 70 / 195 x 75 / 210 x 75 ○ / 210 x 80 ○ / 210 x 70 ○	190 x 75 / 190 x 70 / 2x 190 x 75 ○ / 170 x 75 ○	210 x 70 / 200 x 75 / 210 x 75 ○ / 210 x 80 ○ / 210 x 70 ○
Posti letto di serie / max.		4	5 / 6 ○	5 / 6 ○	5 / 6 ○
Massa in ordine di marcia (+/-5%)*	kg	1350 (1283 fino a 1418)*	1370 (1302 fino a 1439)*	1460 (1387 fino a 1533)*	1430 (1359 fino a 1502)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	kg	144	104	114	42
Massa massima tecnicamente ammissibile*	kg	1600	1600	1700	1600
Impianto di riscaldamento		S 5004, 6 kW Gas / Combi 6 G/E, 6 kW Gas-elettrico ○ / Riscaldamento acqua calda, 6.4 kW Gas- elettrico ○	S 5004, 6 kW Gas / Combi 6 G/E, 6 kW Gas-elettrico ○ / Riscaldamento acqua calda, 6.4 kW Gas- elettrico ○	S 5004, 6 kW Gas / Combi 6 G/E, 6 kW Gas-elettrico ○ / Riscaldamento acqua calda, 6.4 kW Gas- elettrico ○	S 5004, 6 kW Gas / Combi 6 G/E, 6 kW Gas- elettrico ○ / Riscaldamento acqua calda, 6.4 kW Gas- elettrico ○
Capacità frigorifero (di cui scomparto congelatore) ca.	l	137 (15)	137 (15)	137 (15)	137 (15)
Capacità serbatoio acque grigie ca.	l	22	22	22	22



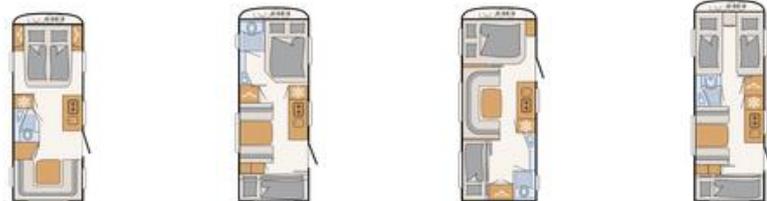
\* INFO

La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito nella procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione, è possibile che la massa in ordine di marcia effettivamente pesata differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a  $\pm 5\%$  della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori nei veicoli forniti da

Dethleffs, sia effettivamente disponibile per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme all'acquirente e al rivenditore, controlleremo se ad es. aumentare la portata o ridurre la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo non può essere superata. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

# Camper®

## Dati tecnici



Camper®	530 DR	530 FSK	540 QMK	550 ESK
Capacità totale serbatoio acque chiare/capacità serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia	43 / 15	43 / 15	43 / 15	43 / 15
Prese 12 V / 230 V / USB	0 / 9 / 1	0 / 7 / 3	0 / 8 / 3	0 / 8 / 3



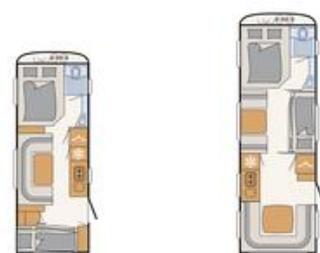
\* INFO

La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito nella procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione, è possibile che la massa in ordine di marcia effettivamente pesata differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a  $\pm 5\%$  della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori nei veicoli forniti da

Dethleffs, sia effettivamente disponibile per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme all'acquirente e al rivenditore, controlleremo se ad es. aumentare la portata o ridurre la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo non può essere superata. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

# Camper®

## Dati tecnici



Camper®		560 FMK	730 FKR
Prezzo (IVA inclusa)	€	33.160,-	38.820,-
Autotelaio di serie		Telaio leggero, 1700 kg	Telaio leggero, 2000 kg
Lunghezza complessiva ca.	cm	818	942
Lunghezza esterna scocca ca.	cm	685	815
Larghezza complessiva ca.	cm	250	250
Altezza complessiva ca.	cm	271	271
Misura perimetrale veranda ca.	cm	1078	1208
Altezza interna nella zona giorno ca.	cm	198	198
Spessore pavimento / pareti / tetto	mm	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34
Dimensione pneumatici		195 R14C LI106	185/70 R14 LI88
Misure letto anteriore L x I ca.	cm	200 x 155	200 x 155
Misure letto centrale L x I ca.	cm	230 x 115	200 x 75 / 2x 195 x 75 / 2x 195 x 75 ○
Misure letto posteriore L x I ca.	cm	195 x 70 / 190 x 75 / 195 x 75 ○ / 195 x 80 ○ / 195 x 70 ○	230 x 155
Posti letto di serie / max.		5 / 6 ○	7 / 8 ○
Massa in ordine di marcia (+/-5%)*	kg	1530 (1454 fino a 1607)*	1800 (1710 fino a 1890)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	kg	42	39
Massa massima tecnicamente ammissibile*	kg	1700	2000
Impianto di riscaldamento		S 5004, 6 kW Gas / Combi 6 G/E, 6 kW Gas-elettrico ○ / Riscaldamento acqua calda, 6,4 kW Gas- elettrico ○	S 5004, 6 kW Gas / Combi 6 G/E, 6 kW Gas- elettrico ○ / Riscaldamento acqua calda, 6,4 kW Gas- elettrico ○
Capacità frigorifero (di cui scomparto congelatore) ca.	l	137 (15)	137 (15)
Capacità serbatoio acque grigie ca.	l	22	22
Capacità totale serbatoio acque chiare/capacità serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia	l	43 / 15	43 / 15
Prese 12 V / 230 V / USB		0 / 9 / 3	0 / 10 / 3

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio ▲ Non noto al momento della pubblicazione



\* INFO

La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito nella procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione, è possibile che la massa in ordine di marcia effettivamente pesata differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a  $\pm 5\%$  della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori nei veicoli forniti da

Dethleffs, sia effettivamente disponibile per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme all'acquirente e al rivenditore, controlleremo se ad es. aumentare la portata o ridurre la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo non può essere superata. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

# Dotazione standard

	460 EL	490 EST	510 LE	520 ELT	530 DR	530 FSK	540 QMK	550 ESK	560 FMK	730 FKR
<b>Telaio</b>										
Ruota Premium per monoasse su cerchio in acciaio 185 R14 C 8 PR (fino a 1600 kg)	●	●	●	—	●	●	—	●	—	—
Ruota Premium per monoasse su cerchio in acciaio 195R14C L1106, 1700 kg e 1800 kg	—	—	—	●	—	—	●	—	●	—
Ruota su cerchio in acciaio 185/70 R14 L188 (fino a 2000 kg)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●
Telaio zincato, con sistema di frenatura a repulsione e retromarcia automatica	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Equipaggiamento telaio</b>										
Ammortizzatori Octagon	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Dispositivo di stabilizzazione AKS	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Freno a regolazione automatica AAA	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Piedini stabili zincati con costruzione leggera	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Pneumatici di marcia tarati per la velocità di 100 km orari	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Equipaggiamento esterno</b>										
Finestra apribile nel bagno	—	●	—	—	—	●	●	—	●	●
Finestra scorrevole per la cucina	●	●	—	—	●	●	—	●	●	—
Finestre con doppio vetro apribili e isolate dotate di oscurante e zanzariera	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Midi Heki Hub-Kipp-Dach inclusa cornice illuminata	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Oblò MiniHeki	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Parete anteriore e vano bombole costruiti con tecnologia LFI (Long Fibre Injection), resistente agli urti, stabile e facile da riparare	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Passaruota completamente isolati	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Pavimento del vano bombole in robusto alluminio mandorlato a prova di infiltrazioni e corrosione	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Porta con zanzariera	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Porta d'ingresso monoblocco	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Resistente tetto in vetroresina	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Spazio per 2 bombole di gas con peso massimo di 11 kg ciascuna	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Spoiler laterali con luci d'ingombro integrate	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sportello del vano gas salvaspazio, ribaltabile parallelamente verso l'alto	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Supporto ruota di scorta nel vano bombole	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Design esterno</b>										
Parete esterna in lamiera di alluminio martellata colore bianco	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Pareti anteriore e posteriore in lamiera bianco liscia	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Sportelli di servizio</b>										
Sportello di servizio 648x348 mm destro anteriore	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—
Sportello di servizio 997x419 mm destro anteriore	●	●	—	●	—	●	—	●	—	—
Sportello di servizio 997x419 mm destro posteriore	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—
<b>Design interno</b>										
Mobilia Noce Nagano	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Tappezzeria Downtown	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Arredamento tessile</b>										
Imbottitura aggiuntiva per la trasformazione del letto	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Materasso a schiuma fredda 7 zone in materiali climaregolatori per letto matrimoniale	—	—	—	—	●	●	●	—	●	●
Materasso a schiuma fredda 7 zone in materiali climaregolatori per letto singolo lato destro	●	●	●	●	—	—	—	●	—	—
Materasso a schiuma fredda 7 zone in materiali climaregolatori per letto singolo lato sinistro	●	●	●	●	—	—	—	●	—	—
<b>Varianti dell'arredamento</b>										
Dinette trasformabile in letto	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Doghe speciali ribaltabili con fermi in caucciù per un migliore utilizzo degli spazi di stivaggio sotto al letto	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Letti a castello con barriera di sicurezza e scaletta	—	—	—	—	—	●	●	●	●	●
Letto a castello a 2 posti non ribaltabile	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●
Letto a castello con due posti letto, ribaltabile	—	—	—	—	—	●	●	●	●	—
Sistema AirPlus - perfetta circolazione dell'aria all'interno e retroventilazione dei pensili e dei mobili	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Tavolo monogamba regolabile in altezza	—	—	—	●	●	—	●	—	●	●

# Dotazione standard

	460 EL	490 EST	510 LE	520 ELT	530 DR	530 FSK	540 QMK	550 ESK	560 FMK	730 FKR
<b>Cucina</b>										
Fornello di alta qualità a 2 fuochi con accensione elettrica	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Frigo grande con 137 litri di capienza e scomparto congelatore da 15 litri	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Grandi cassette scorrevoli con chiusura ammortizzata per una chiusura assolutamente silenziosa	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Pratico cassetto con cestelli (a seconda della pianta)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Bagno</b>										
Lavello di design integrato in materiale similminerale	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Lucernario con zanzariera	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Piatto doccia	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Impianto di riscaldamento</b>										
Impianto di termoventilazione	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Riscaldamento a gas S 3004 con sistema di accensione automatico	●	—	●	—	—	—	—	—	—	—
Riscaldamento a gas S 5004 con sistema di accensione automatico	—	—	—	—	●	●	●	●	●	●
<b>Installazioni elettriche</b>										
Approvvigionamento elettrico 12 V in tutto il veicolo	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Blocco elettrico compatto a 230 V con impianto di sicurezza automatico e sistema salvavita a 12 V nell'armadio guardaroba, incluso trasformatore ad alte prestazioni 340W	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Connessione esterna CEE per l'impianto elettrico di bordo a 230 V	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Illuminazione indiretta (tetto piatto)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Luce esterna a 12 V	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Presa USB per binario spot	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sistema a barra luminosa a LED 12 V (sul lato testa del letto e dinette)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Approvvigionamento idrico</b>										
Approvvigionamento di acqua calda	●	—	●	—	●	●	●	●	●	●
Approvvigionamento idrico azionato elettricamente	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Serbatoio acque chiare da 38 l	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Serbatoio mobile per le acque reflue da 22 l	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Altro</b>										
Dethleffs Connect - System Information Unit: Unità di controllo SIU incl. visualizzazione della tensione e del livellamento tramite app Dethleffs	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

# Pacchetti Camper®

Pacchetto	Pacchetto Styling bianco (per un assale) (13254)	Pacchetto Styling bianco (per un assale) (13254)	Pacchetto Styling bianco (per un assale) (13254)
Parete esterna in lamiera liscia, colore bianco	1.640,-		
Cerchi in lega Dethleffs 17" (monoasse)	975,-	975,-	975,-
Copritimone	255,-	255,-	255,-
Ampi piedini stabilizzatori, 4 pz.	175,-	175,-	175,-
Ruotino di supporto in gomma piena con indicazione del carico di appoggio	100,-	100,-	100,-
Paraurti posteriore con carterature alte incluse barre portapacchi	1.025,-	1.025,-	1.025,-
Parete anteriore con carterature alte incluse barre portapacchi	1.025,-	1.025,-	1.025,-
Parete esterna in lamiera liscia, colore bianco		2.050,-	
Parete esterna in lamiera liscia, colore bianco			2.050,-
<b>Totale dei singoli componenti €</b>	<b>5.195,-</b>	<b>5.605,-</b>	<b>5.605,-</b>
<b>Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €</b>	<b>2.930,-</b>	<b>2.930,-</b>	<b>2.930,-</b>
<b>Risparmio €</b>	<b>2.265,-</b>	<b>2.675,-</b>	<b>2.675,-</b>
<b>Peso aggiuntivo (kg)*</b>	<b>45.7</b>	<b>48.3</b>	<b>51.1</b>

Pacchetto	Pacchetto Styling bianco (doppio assale) (13256)	Pacchetto Styling bianco (per doppio assale 2,8 t) (13258)
Cerchi in lega Dethleffs 17" (basse)	1.845,-	
Copritimone	255,-	255,-
Ampi piedini stabilizzatori, 4 pz.	175,-	175,-
Ruotino di supporto in gomma piena con indicazione del carico di appoggio	100,-	100,-
Paraurti posteriore con carterature alte incluse barre portapacchi	1.025,-	1.025,-
Parete anteriore con carterature alte incluse barre portapacchi	1.025,-	1.025,-
Parete esterna in lamiera liscia, colore bianco	2.050,-	2.050,-
Ruota su cerchio in lega 195/70R14 C-L1104, 2000 kg fino a 2800 kg		1.025,-
<b>Totale dei singoli componenti €</b>	<b>6.475,-</b>	<b>5.655,-</b>
<b>Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €</b>	<b>3.580,-</b>	<b>2.385,-</b>
<b>Risparmio €</b>	<b>2.895,-</b>	<b>3.270,-</b>
<b>Peso aggiuntivo (kg)*</b>	<b>43.4</b>	<b>47.4</b>



Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore

calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Pacchetto	Pacchetto Styling argento (per un assale) (13255)	Pacchetto Styling argento (per un assale) (13255)	Pacchetto Styling argento (per un assale) (13255)
Parete esterna in lamiera liscia, colore titanio argento metallizzato	2.050,-		
Cerchi in lega Dethleffs 17" (monoasse)	975,-	975,-	975,-
Copritimone	255,-	255,-	255,-
Ampi piedini stabilizzatori, 4 pz.	175,-	175,-	175,-
Ruotino di supporto in gomma piena con indicazione del carico di appoggio	100,-	100,-	100,-
Paraurti posteriore con carterature alte incluse barre portapacchi	1.025,-	1.025,-	1.025,-
Parete anteriore con carterature alte incluse barre portapacchi	1.025,-	1.025,-	1.025,-
Parete esterna in lamiera liscia, colore titanio argento metallizzato		2.560,-	
Parete esterna in lamiera liscia, colore titanio argento metallizzato			2.560,-
Totale dei singoli componenti €	5.605,-	6.115,-	6.115,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €	3.580,-	3.580,-	3.580,-
Risparmio €	2.025,-	2.535,-	2.535,-
Peso aggiuntivo (kg)*	45.7	48.3	51.1

Pacchetto	Pacchetto Styling argento (doppio assale) (13257)	Pacchetto Styling argento (per doppio assale 2,8 t) (13259)
Cerchi in lega Dethleffs 17" (biasse)	1.845,-	
Copritimone	255,-	255,-
Ampi piedini stabilizzatori, 4 pz.	175,-	175,-
Ruotino di supporto in gomma piena con indicazione del carico di appoggio	100,-	100,-
Paraurti posteriore con carterature alte incluse barre portapacchi	1.025,-	1.025,-
Parete anteriore con carterature alte incluse barre portapacchi	1.025,-	1.025,-
Parete esterna in lamiera liscia, colore titanio argento metallizzato	2.560,-	2.560,-
Ruota su cerchio in lega 195/70R14 C-L1104, 2000 kg fino a 2800 kg		1.025,-
Totale dei singoli componenti €	6.985,-	6.165,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €	4.340,-	2.605,-
Risparmio €	2.645,-	3.560,-
Peso aggiuntivo (kg)*	43.4	47.4



Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore

calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Pacchetto	Pacchetto Comfort Invernale per stufa Combi (10481)
Riscaldamento a pavimento elettrico	920,-
Isolamento in Styrofoam (posteriore, anteriore e pareti laterali)	1.125,-
Tubo isolato	80,-
Totale dei singoli componenti €	2.125,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €	1.245,-
Risparmio €	880,-
Peso aggiuntivo (kg)*	30.1

Pacchetto	Pacchetto Comfort Invernale Combi 6 (9536)	Pacchetto Comfort Invernale Combi 6 (9536)	Pacchetto Comfort Invernale Combi 6 (9536)
Riscaldamento a pavimento elettrico	920,-	920,-	920,-
Tubi delle acque di scarico isolati e riscaldati	1.740,-	1.740,-	1.740,-
Tubo isolato	80,-	80,-	80,-
Isolamento in Styrofoam (posteriore, anteriore e pareti laterali)	1.125,-		
Stufa ad aria calda Combi 6 G/E compresa l'unità di controllo digitale	1.125,-	1.125,-	1.125,-
Isolamento in Styrofoam (posteriore, anteriore e pareti laterali)		1.125,-	
Isolamento in Styrofoam (posteriore, anteriore e pareti laterali)			1.125,-
Totale dei singoli componenti €	4.990,-	4.990,-	4.990,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €	4.125,-	4.125,-	4.125,-
Risparmio €	865,-	865,-	865,-
Peso aggiuntivo (kg)*	50.1	52.8	55

Pacchetto	Pacchetto Comfort Invernale SNOW (5459)	Pacchetto Comfort Invernale SNOW (5459)	Pacchetto Comfort Invernale SNOW (5459)
Riscaldamento ad acqua calda	2.920,-	2.920,-	2.920,-
Riscaldamento a pavimento elettrico	920,-	920,-	920,-
Tubi delle acque di scarico isolati e riscaldati	1.740,-	1.740,-	1.740,-
Isolamento in Styrofoam (posteriore, anteriore e pareti laterali)	1.125,-		
Isolamento in Styrofoam (posteriore, anteriore e pareti laterali)		1.125,-	
Isolamento in Styrofoam (posteriore, anteriore e pareti laterali)			1.125,-
Totale dei singoli componenti €	6.705,-	6.705,-	6.705,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €	5.425,-	5.425,-	5.425,-
Risparmio €	1.280,-	1.280,-	1.280,-
Peso aggiuntivo (kg)*	74.1	76.8	79



Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore

calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Pacchetto	Pacchetto Comfort Invernale SNOW PLUS (5551)	Pacchetto Comfort Invernale SNOW PLUS (5551)	Pacchetto Comfort Invernale SNOW PLUS (5551)
Riscaldamento ad acqua calda	2.920,-	2.920,-	2.920,-
Riscaldamento del pavimento ad acqua calda (solo in combinazione con la dotazione opzionale 205)	2.050,-	2.050,-	2.050,-
Tubi delle acque di scarico isolati e riscaldati	1.740,-	1.740,-	1.740,-
Isolamento in Styrofoam (posteriore, anteriore e pareti laterali)	1.125,-		
Isolamento in Styrofoam (posteriore, anteriore e pareti laterali)		1.125,-	
Isolamento in Styrofoam (posteriore, anteriore e pareti laterali)			1.125,-
Totale dei singoli componenti €	7.835,-	7.835,-	7.835,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €	6.510,-	6.510,-	6.510,-
Risparmio €	1.325,-	1.325,-	1.325,-
Peso aggiuntivo (kg)*	75.1	77.8	80

Pacchetto	Pacchetto Autark Mover per un assale (5560)	Pacchetto Autark Mover per doppio assale (5561)
Sistema di manovra Mover per caravan monoasse	3.895,-	
Dotazione Autark impianto elettrico	1.230,-	1.230,-
Sistema di manovra Mover per caravan biasse		6.150,-
Totale dei singoli componenti €	5.125,-	7.380,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €	4.560,-	6.840,-
Risparmio €	565,-	540,-
Peso aggiuntivo (kg)*	70	98

Pacchetto	Pacchetto Autark acqua ed elettricità Combi 4 (11031)	Pacchetto Autark acqua ed elettricità Combi 6 (11032)	Pacchetto Autark acqua ed elettricità, con riscaldamento Combi o ad acqua calda (9943)
Riscaldamento ad aria calda Combi 4 G/E compresa l'unità di controllo digitale	1.330,-		
Dotazione Autark impianto elettrico	1.230,-	1.230,-	1.230,-
Serbatoio acque chiare da 70 l	205,-	205,-	205,-
Stufa ad aria calda Combi 6 G/E compresa l'unità di controllo digitale		1.125,-	
Totale dei singoli componenti €	2.765,-	2.560,-	1.435,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €	2.495,-	2.170,-	1.195,-
Risparmio €	270,-	390,-	240,-
Peso aggiuntivo (kg)*	55.5	55.5	40.5



Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore

calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

<b>Pacchetto Sicurezza (8950)</b>	<b>Prezzo €</b>
ATC (Trailer Control)	975,-
Regolatore di pressione del gas DuoControl con sensore d'urto e riscaldatore EisEx	565,-
Rilevatore di fumo	60,-
<b>Totale dei singoli componenti</b>	<b>1.600,-</b>
<b>Prezzo del pacchetto (incl. IVA)</b>	<b>1.085,-</b>
Risparmio	515,-
Peso aggiuntivo (kg)*	7

<b>Pacchetto Doccia (6105)</b>	<b>Prezzo €</b>
Dotazione speciale doccia - incluse rubinetterie e tenda	305,-
Approvvigionamento di acqua diretto	305,-
<b>Totale dei singoli componenti</b>	<b>610,-</b>
<b>Prezzo del pacchetto (incl. IVA)</b>	<b>540,-</b>
Risparmio	70,-
Peso aggiuntivo (kg)*	7

△ Non noto al momento della pubblicazione



\* INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore

calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

## Dotazione optional\*\*

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	460 EL	490 EST	510 LE	520 ELT	530 DR	530 FSK	540 QMK	550 ESK	560 FMK	730 FRK
<b>Telaio</b>														
Cerchi in lega Dethleffs 17" (biasse)	STP	1.845,-	0	11609	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Cerchi in lega Dethleffs 17" (monoasse)	STP	975,-	10	11608	○	○	○	○	○	○	○	○	○	—
Ruota su cerchio in lega 185 R 14 C LI 102 (fino a 1600 kg)	—	565,-	0	836	○	○	○	—	○	○	—	○	—	—
Ruota su cerchio in lega 185/70 R14 LI88 (fino a 2000 kg)	—	920,-	0	840	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Ruota su cerchio in lega 195 R 14 C LI 106, 1700 kg e 1800 kg	—	595,-	2	838	○	○	○	○	○	○	○	○	○	—
Ruota su cerchio in lega 195/70R14 C-LI104, 2000 kg fino a 2800 kg	STP	1.025,-	4	859	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
<b>Aumento di peso</b>														
Portata maggiorata 1.600 kg	—	255,-	22.8	322	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Portata maggiorata 1.600 kg	—	255,-	23.6	322	—	○	—	—	—	—	—	—	—	—
Portata maggiorata 1.700 kg (incl. ruota in acciaio 195 R14 C LI106)	—	715,-	0.3	278	—	—	—	—	○	○	—	○	—	—
Portata maggiorata 1.700 kg (incl. ruota in acciaio 195 R14 C LI106)	—	715,-	23.1	278	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Portata maggiorata 1.700 kg (incl. ruota in acciaio 195 R14 C LI106)	—	715,-	23.9	278	—	○	—	—	—	—	—	—	—	—
Portata maggiorata 1.700 kg (incl. ruota in acciaio 195 R14 C LI106)	—	715,-	24.3	278	—	—	○	—	—	—	—	—	—	—
Portata maggiorata 1.800 kg (incl. ruota in acciaio 195 R14 C LI106)	—	715,-	5.9	279	—	—	—	—	—	—	○	—	—	—
Portata maggiorata 1.800 kg (incl. ruota in acciaio 195 R14 C LI106)	—	715,-	6.6	279	—	—	—	—	—	—	—	—	○	—
Portata maggiorata 1.800 kg (incl. ruota in acciaio 195 R14 C LI106)	—	715,-	6.8	279	—	—	—	—	○	○	—	○	—	—
Portata maggiorata 1.800 kg (incl. ruota in acciaio 195 R14 C LI106)	—	715,-	31.6	279	—	○	—	○	—	—	—	—	—	—
Portata maggiorata 1.800 kg (incl. ruota in acciaio 195 R14 C LI106)	—	715,-	32	279	—	—	○	—	—	—	—	—	—	—
Portata maggiorata 1.900 kg (incluso cerchi in lega 225/70R15C LI112)	—	1.125,-	27	394	—	—	—	○	—	—	—	—	—	—
Portata maggiorata 1.900 kg (incluso cerchi in lega 225/70R15C LI112)	—	1.125,-	18.7	394	—	—	—	—	—	—	—	—	○	—
Portata maggiorata 1.900 kg (incluso cerchi in lega 225/70R15C LI112)	—	1.125,-	23.8	394	—	—	—	—	—	—	○	—	—	—
Portata maggiorata 1.900 kg (incluso cerchi in lega 225/70R15C LI112)	—	1.125,-	19.2	394	—	—	—	—	○	○	—	○	—	—
Portata maggiorata 2.000 kg (incluso cerchi in lega 225/70R15C LI 112)	—	1.230,-	18.7	138	—	—	—	—	—	—	—	—	○	—
Portata maggiorata 2.000 kg (incluso cerchi in lega 225/70R15C LI 112)	—	1.230,-	19.2	138	—	—	—	—	○	○	—	○	—	—
Portata maggiorata 2.000 kg (incluso cerchi in lega 225/70R15C LI 112)	—	1.230,-	23.8	138	—	—	—	—	—	—	○	—	—	—
Portata maggiorata 2.000 kg (incluso cerchi in lega 225/70R15C LI 112)	—	1.230,-	27	138	—	—	—	○	—	—	—	—	—	—
Portata maggiorata 2.200 kg (incl. ruota in acciaio 195/70 R14 C LI104)	—	1.230,-	2.6	6351	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○



Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore

calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

## Dotazione optional\*\*

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	460 EL	490 EST	510 LE	520 ELT	530 DR	530 FSK	540 QMK	550 ESK	560 FMK	730 FKR
Portata maggiorata 2.500 kg (incl. ruota in acciaio 195/70 R14 C LI104)	—	1.230,-	2.6	496	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Portata maggiorata 2.800 kg (incl. ruota in acciaio 195/70 R14 C LI104)	—	1.230,-	27.4	7713	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
<b>Equipaggiamento telaio</b>														
ATC (Trailer Control)	SHP	975,-	4	748	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Ampi piedini stabilizzatori, 4 pz.	STP	175,-	1	6348	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Copricerchi per pneumatici da 14"	—	155,-	2	276	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Copritimone	STP	255,-	2	434	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Kit di riparazione	—	155,-	1	620	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Ruota di scorta 185/70/R14 LI88 con cerchi in acciaio, fino a 2000 kg	—	265,-	18	835	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Ruota di scorta 185/70R14 LI88 con cerchio in lega, fino a 2000 kg	—	380,-	18	841	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Ruota di scorta 195/70R14 C-LI102 con cerchio in lega, 2200 kg fino a 2800 kg	—	410,-	19	861	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Ruota di scorta 195/70R14 C-LI104 con cerchio in acciaio, 2200 kg fino a 2800 kg	—	305,-	20	860	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Ruota di scorta su cerchio in acciaio 195 R 14 C LI 106, 1700 kg e 1800 kg	—	295,-	19.5	833	○	○	○	○	○	—	—	—	○	—
Ruota di scorta su cerchio in lega 185 R 14 C LI 102 (fino a 1600 kg)	—	400,-	17	837	○	○	○	—	○	—	—	—	—	—
Ruota di scorta su cerchio in lega 195 R 14 C 8PR-LI 106, 1700 kg e 1800 kg	—	410,-	19	839	○	○	○	○	○	—	—	—	○	—
Ruota di scorta su cerchio in lega 225/70 R 15 C LI 112, 1900 kg e 2000 kg	—	460,-	23.5	1092	—	—	—	○	—	—	—	—	○	—
Ruota su cerchio in acciaio 185 R14 C 8 PR (fino a 1600 kg)	—	265,-	18	831	○	○	○	—	○	—	—	—	—	—
Ruotino di supporto in gomma piena con indicazione del carico di appoggio	STP	100,-	2	10063	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Sistema di manovra Mover per caravan biasse <sup>8)</sup>	M-P	6.150,-	60	984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Sistema di manovra Mover per caravan monoasse <sup>8)</sup>	M-P	3.895,-	32	946	○	○	○	○	○	○	○	○	○	—
<b>Equipaggiamento esterno</b>														
Ampia porta d'ingresso con finestra integrata, pezzo unico	—	305,-	3	862	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Finestra anteriore	—	540,-	4	982	○	○	●	○	○	—	○	○	—	—
Finestra anteriore (nei layout con bagno nella zona anteriore)	—	510,-	5	855	—	—	—	—	—	○	—	—	○	○
Finestra posteriore	—	615,-	4	1108	●	—	○	—	●	—	—	—	—	●
Finestre con cornice (non disponibili per le finestre anteriori e posteriori) <sup>9)</sup>	—	1.125,-	3	7561	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Isolamento in Styrofoam (posteriore, anteriore e pareti laterali)	—	920,-	17.6	179	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Isolamento in Styrofoam (posteriore, anteriore e pareti laterali)	WI-KO	1.125,-	20.1	179	—	○	○	○	○	○	○	—	—	—
Isolamento in Styrofoam (posteriore, anteriore e pareti laterali)	WI-KO	1.125,-	22.8	179	—	—	—	—	—	—	—	○	○	—
Isolamento in Styrofoam (posteriore, anteriore e pareti laterali)	WI-KO	1.125,-	25	179	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Veranda a tetto manuale 3,75 m	—	1.535,-	25.5	13831	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—



\* INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore

calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

## Dotazione optional\*\*

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	460 EL	490 EST	510 LE	520 ELT	530 DR	530 FSK	540 QMK	550 ESK	560 FMK	730 FRK
Veranda a tetto manuale 4 m	—	1.740,-	27.5	13832	—	○	○	○	—	—	—	—	—	—
Veranda a tetto manuale 4,5 m	—	1.740,-	30	13833	—	—	—	—	○	○	○	○	○	—
Veranda manuale 6 m	—	2.460,-	54.6	13835	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
<b>Design esterno</b>														
Paraurti posteriore con carterature alte incluse barre portapacchi	STP	1.025,-	11	624	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Parete anteriore con carterature alte incluse barre portapacchi	STP	1.025,-	1	627	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Parete esterna in lamiera liscia, colore bianco	STP	1.640,-	18.7	443	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Parete esterna in lamiera liscia, colore bianco	STP	2.050,-	21.3	443	—	○	○	○	○	○	○	—	—	—
Parete esterna in lamiera liscia, colore bianco	STP	2.050,-	24.1	443	—	—	—	—	—	—	—	○	○	—
Parete esterna in lamiera liscia, colore bianco	STP	2.050,-	26.4	443	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Parete esterna in lamiera liscia, colore titanio argento metallizzato	STP	2.050,-	18.7	659	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Parete esterna in lamiera liscia, colore titanio argento metallizzato	STP	2.560,-	21.3	659	—	○	○	○	○	○	○	—	—	—
Parete esterna in lamiera liscia, colore titanio argento metallizzato	STP	2.560,-	24.1	659	—	—	—	—	—	—	—	○	○	—
Parete esterna in lamiera liscia, colore titanio argento metallizzato	STP	2.560,-	26.4	659	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
<b>Sportelli di servizio</b>														
Sportello di servizio 1069x299 mm destro anteriore	—	360,-	2	1084	—	—	○	—	—	—	—	—	—	—
Sportello di servizio 1069x299 mm destro posteriore	—	360,-	2	1086	—	—	—	—	○	—	—	—	—	○
Sportello di servizio 1069x299 mm sinistro anteriore	—	360,-	2	1083	—	—	○	—	—	—	—	—	—	—
Sportello di servizio 1069x299 mm sinistro posteriore	—	360,-	2	1085	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Sportello di servizio 1550x1050 mm con finestra	—	920,-	8	9486	—	—	—	—	—	—	○	—	—	—
Sportello di servizio 648x348 mm sinistro anteriore	—	305,-	2	1071	—	—	—	○	○	—	—	○	—	—
Sportello di servizio 749x297 mm sinistro posteriore	—	305,-	2	1077	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sportello di servizio 997x419 mm sinistro anteriore	—	360,-	2.2	1079	—	—	—	○	—	—	●	○	●	●
<b>Design interno</b>														
Tappezzeria City Vibes	—	0,-	0	13792	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Tappezzeria Rooftop	—	0,-	0	13791	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Arredamento tessile</b>														
Materasso a schiuma fredda 7 zone con inserti in gel in materiali climaregolatori per letto matrimoniale	—	460,-	4	8214	—	—	—	—	○	○	○	—	○	○
Materasso a schiuma fredda 7 zone con inserti in gel in materiali climaregolatori per letto singolo lato destro	—	255,-	5	8216	○	○	○	○	—	—	—	○	—	—
Materasso a schiuma fredda 7 zone con inserti in gel in materiali climaregolatori per letto singolo lato sinistro	—	255,-	2	8215	○	○	○	○	—	—	—	○	—	—
Tappeto sagomato non fissato	—	565,-	8.5	513	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Varianti dell'arredamento</b>														
Doghe letto con testata regolabile	—	145,-	1	871	○	○	○	○	—	—	—	○	—	—
Letto a castello a 3 posti non ribaltabile	—	440,-	20	200	—	—	—	—	—	○	○	○	○	—
Letto a castello con 2 letti, non ribaltabile, al posto della dinette	—	360,-	0	9775	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Trasformazione letti singoli in letto matrimoniale	—	360,-	5	685	○	○	○	○	—	—	—	○	—	—



Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore

calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

## Dotazione optional\*

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	460 EL	490 EST	510 LE	520 ELT	530 DR	530 FSK	540 QMIK	550 ESK	560 FMK	730 FKR
<b>Equipaggiamento interno</b>														
Estintore da 2 kg	—	175,-	3.5	843	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Rilevatore di fumo	SHP	60,-	0.5	8949	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Vassoio multifunzione 2 pezzi	—	175,-	1	15003	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Cucina</b>														
Forno	—	820,-	17	572	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Bagno</b>														
Bagno con design alternativo	—	410,-	4	604	—	—	—	—	—	○	○	—	○	○
<b>Sistemi multimediali</b>														
Collegamento esterno multifunzione 12V, 220V, TV e SAT	—	275,-	1	611	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Predisposizione per TV a schermo piatto (cavo dell'antenna e supporto TV)	—	305,-	2	678	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Schermo piatto da 22" incluso DVD e ricevitore <sup>10)</sup>	—	1.025,-	3.5	1103	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Impianto di riscaldamento</b>														
Impianto di riscaldamento elettrico aggiuntivo 220 V Ultra Heat per S 3004	—	615,-	2	364	○	—	○	—	—	—	—	—	—	—
Impianto di riscaldamento elettrico aggiuntivo 220 V Ultra Heat per S 5004	—	615,-	2	422	—	—	—	—	○	○	○	○	○	○
Riscaldamento a pavimento elettrico	WI-KO	920,-	9	387	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Riscaldamento ad acqua calda	WI-KO	2.920,-	40	205	—	—	—	○	○	○	○	○	○	○
Riscaldamento ad aria calda Combi 4 G/E compresa l'unità di controllo digitale	WEA-P	1.330,-	15	10480	○	●	○	—	—	—	—	—	—	—
Riscaldamento del pavimento ad acqua calda (solo in combinazione con la dotazione opzionale 205) <sup>11)</sup>	WI-KO	2.050,-	10	674	—	—	—	○	○	○	○	○	○	○
Stufa ad aria calda Combi 6 G/E compresa l'unità di controllo digitale	WEA-P, WI-KO	1.125,-	15	9427	—	—	—	●	○	○	○	○	○	○
Tubo isolato <sup>12)</sup>	WI-KO	80,-	1	9535	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Ventilatore 12 V con controllo automatico della velocità per Truma S 5004	—	205,-	2	178	—	—	—	—	○	○	○	○	○	○
Ventilatore 12V per Truma S 3004	—	255,-	2	177	○	—	○	—	—	—	—	—	—	—
<b>Impianto di climatizzazione</b>														
Climatizzatore a tetto	—	2.870,-	35	8145	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Predisposizione climatizzatore	—	205,-	0	172	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Installazioni elettriche</b>														
Dotazione Autark impianto elettrico	WEA-P, M-P	1.230,-	38	492	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Approvvigionamento idrico</b>														
Approvvigionamento di acqua diretto	DUP	305,-	2	414	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Doccia esterna	—	255,-	2	396	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Dotazione speciale doccia - incluse rubinetterie e tenda	DUP	305,-	5	1097	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Serbatoio acque chiare da 70 l	WEA-P	205,-	2.5	592	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Tubi delle acque di scarico isolati e riscaldati	WI-KO	1.740,-	5	520	—	—	—	○	○	○	○	○	○	○
<b>Approvvigionamento gas</b>														
Presca per il gas esterna	—	155,-	1	187	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○



\* INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore

calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

## Dotazione optional\*\*

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	460 EL	490 EST	510 LE	520 ELT	530 DR	530 FSK	540 QMK	550 ESK	560 FMK	730 FRK
Regolatore di pressione del gas DuoControl con sensore d'urto e riscaldatore EisEx	SHP	565,-	2.5	784	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Pacchetti</b>														
Pacchetto Autark Mover per doppio assale	—	6.840,-	98	5561	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Pacchetto Autark Mover per un assale	—	4.560,-	70	5560	○	○	○	○	○	○	○	○	○	—
Pacchetto Autark acqua ed elettricità Combi 4	—	2.495,-	55.5	11031	○	—	○	—	—	—	—	—	—	—
Pacchetto Autark acqua ed elettricità Combi 6	—	2.170,-	55.5	11032	—	—	—	—	○	○	○	○	○	○
Pacchetto Autark acqua ed elettricità, con riscaldamento Combi o ad acqua calda	—	1.195,-	40.5	9943	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Pacchetto Comfort Invernale Combi 6	—	4.125,-	50.1	9536	—	—	—	—	○	○	○	—	—	—
Pacchetto Comfort Invernale Combi 6	—	4.125,-	52.8	9536	—	—	—	—	—	—	—	○	○	—
Pacchetto Comfort Invernale Combi 6	—	4.125,-	55	9536	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Pacchetto Comfort Invernale SNOW	—	5.425,-	74.1	5459	—	—	—	○	○	○	○	—	—	—
Pacchetto Comfort Invernale SNOW	—	5.425,-	76.8	5459	—	—	—	—	—	—	—	○	○	—
Pacchetto Comfort Invernale SNOW	—	5.425,-	79	5459	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Pacchetto Comfort Invernale SNOW PLUS	—	6.510,-	77.8	5551	—	—	—	—	—	—	—	○	○	—
Pacchetto Comfort Invernale SNOW PLUS	—	6.510,-	80	5551	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Pacchetto Comfort Invernale SNOW PLUS	—	6.510,-	75.1	5551	—	—	—	○	○	○	○	—	—	—
Pacchetto Comfort Invernale per stufa Combi	—	1.245,-	30.1	10481	—	—	—	○	—	—	—	—	—	—
Pacchetto Doccia	—	540,-	7	6105	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Pacchetto Sicurezza	—	1.085,-	7	8950	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Pacchetto Styling argento (doppio assale)	—	4.340,-	43.4	13257	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Pacchetto Styling argento (per doppio assale 2,8 t)	—	2.605,-	47.4	13259	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Pacchetto Styling argento (per un assale)	—	3.580,-	45.7	13255	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pacchetto Styling argento (per un assale)	—	3.580,-	48.3	13255	—	○	○	○	○	○	○	—	—	—
Pacchetto Styling argento (per un assale)	—	3.580,-	51.1	13255	—	—	—	—	—	—	—	○	○	—
Pacchetto Styling bianco (doppio assale)	—	3.580,-	43.4	13256	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Pacchetto Styling bianco (per doppio assale 2,8 t)	—	2.385,-	47.4	13258	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Pacchetto Styling bianco (per un assale)	—	2.930,-	45.7	13254	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pacchetto Styling bianco (per un assale)	—	2.930,-	48.3	13254	—	○	○	○	○	○	○	—	—	—
Pacchetto Styling bianco (per un assale)	—	2.930,-	51.1	13254	—	—	—	—	—	—	—	○	○	—
<b>Altro</b>														
Documenti per l'immatricolazione	—	230,-	0	15151	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio △ Non noto al momento della pubblicazione

STP Pacchetto Styling SHP Pacchetto Sicurezza M-P Pacchetto Mover WI-KO Pacchetto Comfort invernale WEA-P Pacchetto Autark acqua ed elettricità DUP Pacchetto Doccia



Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore

calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

# NOTE GIURIDICHE SULL'INFORMATIVA RELATIVA AL PESO

I dati e i controlli del peso per le roulotte sono regolamentati nell'UE dalle disposizioni procedurali UE n. 2021/535 (fino a giugno 2022: regolamento UE n. 1230/2012). Di seguito abbiamo riassunto e illustrato la terminologia di base e le disposizioni giuridiche di questo regolamento. I nostri rivenditori e il configuratore Dethleffs sul nostro sito web sono strumenti complementari per la configurazione del veicolo.

## 1. Massa massima tecnicamente ammissibile

La massa massima tecnicamente ammissibile (anche detta: massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico) del veicolo (ad es. 2.000 kg) è la massa definita dal costruttore, che il veicolo non può superare. I dati relativi alla massa massima tecnicamente ammissibile del modello scelto sono indicati nelle specifiche tecniche. Se di fatto, in ordine di marcia, il veicolo supera la massa massima tecnicamente ammissibile, questo rappresenta una violazione del Codice della Strada soggetta a sanzione.

## 2. Massa in ordine di marcia

In parole semplici, la massa in ordine di marcia è data dal veicolo base più la dotazione standard. Questo include sostanzialmente le posizioni seguenti:

- il peso a voto del veicolo con la struttura, compresi carburanti, lubrificanti, oli e refrigeranti;
- la dotazione standard, ossia tutti gli oggetti della dotazione inclusi nel volume di fornitura standard installati in fabbrica;
- il serbatoio acque chiare riempito al 100 % in regime di marcia e una bombola del gas di alluminio piena al 100 %.

I dati sulla massa in ordine di marcia per ogni modello sono indicati sui documenti di vendita. L'importante è che il valore indicato nei documenti di vendita per la massa in ordine di marcia sia un valore predefinito calcolato con una procedura di omologazione e controllato dagli enti competenti. È giuridicamente ammissibile e tecnicamente possibile che la massa in ordine di marcia del veicolo fornito si discosti dal valore nominale indicato nei documenti di vendita. La tolleranza giuridicamente ammissibile è pari a  $\pm 5\%$ . In questo modo il legislatore UE tiene conto del fatto che, in seguito alle variazioni di peso dei componenti forniti e a fenomeni di processo e legati agli agenti atmosferici, si possono verificare delle variazioni di massa in ordine di marcia.

Un calcolo esemplificativo illustra queste divergenze di peso:

- massa in ordine di marcia come da documenti di vendita: 1.600 kg
- Tolleranza giuridicamente ammissibile di  $\pm 5\%$ : 80 kg
- Margine giuridicamente ammissibile della massa in ordine di marcia: da 1.520 kg a 1.680 kg

Il margine concreto delle divergenze di peso è indicato, per ogni modello, nelle specifiche tecniche.

Dethleffs fa grandi sforzi per ridurre le variazioni di peso al valore minimo prescritto per questioni tecniche legate al processo di produzione. Le divergenze ai limiti superiore o inferiore del margine sono rare, tuttavia non possono essere eliminate del tutto nonostante la massima ottimizzazione. Il peso reale del veicolo e il rispetto della tolleranza ammissibile vengono dunque controllati da Dethleffs tramite la pesatura del veicolo alla fine della linea di montaggio.

## 3. Dotazione opzionale e massa effettiva del veicolo

Fanno parte della dotazione opzionale (anche detta: equipaggiamento speciale o equipaggiamento aggiuntivo), secondo la definizione giuridica, tutti gli elementi opzionali non inclusi nella dotazione standard, che vengono montati sul veicolo sotto la responsabilità del costruttore – ossia in fabbrica – e che possono essere ordinati dal cliente (come tendalino, lamiera liscia, riscaldamento Alde, forno ecc.). I dati sul peso dei singoli elementi e/o dei pacchetti della dotazione opzionale ordinabile si trovano nei documenti di vendita. Non fanno parte della dotazione opzionale in senso stretto gli altri accessori, che vengono montati dopo la fornitura del veicolo da parte del rivenditore o su iniziativa dell'acquirente.

La massa del veicolo in ordine di marcia (v. sopra n. 2) e la massa della dotazione opzionale montata in fabbrica su un veicolo concreto vengono denominate, insieme, massa effettiva del veicolo. Il dato riferito al veicolo specifico dopo la consegna è indicato al punto 13.2 del certificato di conformità (Certificate of Conformity, CoC). Notare che anche questo è un valore standardizzato. Poiché per la massa in ordine di marcia – come elemento della massa effettiva – si applica una tolleranza giuridicamente ammissibile di  $\pm 5\%$  (v. n. 2), anche la massa effettiva può variare rispetto al valore nominale indicato.

## 4. Massa utile e massa utile minima

Anche l'installazione della dotazione opzionale è soggetta a limitazioni tecniche e giuridiche: può essere ordinata e montata in fabbrica solo una quantità di dotazione opzionale che lasci sufficiente peso disponibile per bagagli e altri accessori (la cosiddetta massa utile), senza che la massa massima tecnicamente ammissibile venga superata.

La massa utile si ottiene sottraendo la massa in ordine di marcia (valore nominale secondo i documenti di vendita, v. sopra n. 2) e la massa della dotazione opzionale dalla massa massima tecnicamente ammissibile (v. sopra n. 1). Il regolamento UE prevede per le roulotte una massa utile minima fissa, che deve rimanere disponibile per bagagli o altri accessori non montati in fabbrica. La massa utile minima si calcola nel modo seguente:

$$\text{massa utile minima in kg} \geq 10 * (n + L)$$

Dove: „n“ = numero massimo di posti letto e

„L“ = lunghezza globale della struttura del veicolo (senza timone).

Il massimo numero di posti letto corrisponde ai posti letto effettivamente configurati per il veicolo personalizzato. In una roulotte con 6 posti letto assegnati e una lunghezza globale del veicolo pari a 7 m, la massa utile minima viene calcolata come segue:  $10 \text{ kg} * (6 + 7) = 130 \text{ kg}$ .

Affinché la massa utile minima venga rispettata, per ogni modello di veicolo esiste una combinazione massima ordinabile di dotazione opzionale. Nell'esempio citato sopra, con una massa utile minima di 130 kg, la massa totale della dotazione opzionale in un veicolo con 6 posti letto e una massa in ordine di marcia di 1.750 kg, ad esempio, non può superare 120 kg:

	<b>2.000 kg massa massima tecnicamente ammissibile</b>
-	1.750 kg massa in ordine di marcia
-	130 kg massa utile minima
=	<b>120 kg massa massima ammissibile per dotazione opzionale</b>

È importante sapere che questo calcolo si basa sul valore predefinito nella procedura di omologazione per la massa in ordine di marcia, senza considerare le differenze di peso ammissibili per la massa in ordine di marcia (v. sopra n. 2). Se il massimo valore ammissibile per la dotazione opzionale di 120 kg nell'esempio è quasi o completamente raggiunto, se la divergenza di peso aumenta, può succedere che la massa utile minima di 130 kg venga garantita applicando il valore predefinito della massa in ordine di marcia, ma che non ci sia alcuna possibilità di carico.

Anche in questo caso, ecco un esempio di calcolo per un veicolo con 6 posti letto, la cui massa effettivamente pesata in ordine di marcia supera del 2 % il valore nominale:

**2.000 kg massa massima tecnicamente ammissibile**

- 1.785 kg massa effettivamente pesata in ordine di marcia (nell'esempio superiore al 2 % rispetto al valore indicato di 1.750 kg)
- 120 kg dotazione opzionale (valore massimo ammissibile)
- = **95 kg effettiva possibilità di carico** (< massa utile minima di 130 kg)

Per evitare una situazione simile, Dethleffs riduce il massimo peso ammissibile per la dotazione opzionale complessiva ordinabile in base al modello. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Dethleffs, sia effettivamente disponibile per il carico utile.

Poiché il peso reale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio, in alcuni casi molto rari, nonostante questa limitazione della dotazione opzionale, può succedere che la massa utile minima alla fine della linea di montaggio non sia garantita. Per garantire anche in questi casi la massa utile minima, prima di consegnare il veicolo Dethleffs verifica con l'acquirente e il rivenditore se aumentare la portata del veicolo o ridurre la dotazione opzionale.

## 5. Effetti delle tolleranze della massa in ordine di marcia sulla possibilità di carico residuo

Anche a prescindere dalla massa utile minima, è bene considerare che le inevitabili variazioni della massa in ordine di marcia legate al processo di produzione, verso l'alto e verso il basso, agiscono in modo speculare sulla possibilità di carico residuo: se si ordina il veicolo esemplificativo, ad es. con una dotazione opzionale con un peso totale di 90 kg, partendo dal valore predefinito per la massa in ordine di marcia, si calcola una massa utile di 160 kg. La possibilità di carico effettivamente disponibile può risultare superiore o inferiore a questo valore in seguito alle tolleranze.

Se la massa in ordine di marcia del veicolo supera del 2 % ammissibile il valore riportato nei documenti di vendita, la possibilità di carico si riduce da 160 kg a 125 kg:

**2.000 kg massa massima tecnicamente ammissibile**

- 1.785 kg massa effettivamente pesata in ordine di marcia (nell'esempio superiore del 2 % al valore indicato di 1.750 kg)
- 90 kg dotazione opzionale ordinata del veicolo effettivo
- = **125 kg effettiva possibilità di carico**

Per essere sicuri che la massa utile calcolata sia garantita, per la configurazione del veicolo è necessario includere nel calcolo anche le tolleranze possibili e ammissibili per la massa in ordine di marcia.

Per questo si raccomanda di pesare la roulotte su una bilancia prima di ogni viaggio, per verificare che la massa massima tecnicamente ammissibile venga rispettata. Inoltre, si raccomanda di controllare il carico verticale effettivo del veicolo carico. Questo non può superare il carico verticale massimo del veicolo trainante. Inoltre, rispettare la massa massima tecnicamente ammissibile della combinazione di veicoli a pieno carico, ossia la massa massima della combinazione di veicolo trainante e roulotte.